

**ET**

**ET**

**ET**



EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 8.4.2009  
SEK(2009) 496 lõplik

**2009. AASTA ÜLDEELARVE  
ESIALGNE PARANDUSEELARVE PROJEKT NR 4**

**KULUDE EELARVESTUS JAGUDE KAUPA  
III jagu – Komisjon**

**2009. AASTA ÜLDEELARVE  
ESIALGNE PARANDUSEELARVE PROJEKT NR 4**

**KULUDE EELARVESTUS JAGUDE KAUPA  
III jagu – Komisjon**

Võttes arvesse:

- Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 272,
- Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 177,
- nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust,<sup>1</sup> viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1525/2007,<sup>2</sup> eriti selle artiklit 37,

esitab Euroopa Komisjon eelarvepädevatele institutsioonidele 2009. aasta eelarve esialgse paranduseelarve projekti nr 4.

---

<sup>1</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.  
<sup>2</sup> ELT L 343, 27.12.2007, lk 9.

## SISUKORD

1.	Sissejuhatus .....	4
2.	Majanduse elavdamist toetavad energeetikaprojektid .....	4
3.	Lairibainfrastruktuur ja ühise põllumajanduspoliitika läbivaatamine.....	5
	<u>KOONDTABEL FINANTSRAAMISTIKU RUBRIIKIDE KAUPA.....</u>	6

### KULUDE EELARVESTUSSE TEHTAVAD MUUDATUSED EELARVEJAGUDE KAUPA

Kulude eelarvestusse eelarvejagude kaupa tehtavad muudatused edastatakse eraldi SEI-BUD süsteemi kaudu. Teavitamiseks on lisatud jagude kaupa esitatud kulude eelarvestuses tehtavate muudatuste ingliskeelne versioon, mis moodustab eelarve lisa.

## 1. SISSEJUHATUS

2009. aasta esialgne paranduseelarve projekt (EPEP) nr 4 on seotud Euroopa majanduse elavdamise kava kaasamisega eelarvesse:

- tehakse ettepanek lisada 2009. aasta eelarvesse majanduse elavdamisest toetavate energeetikaprojektide kulukohustuste assigneeringud 2 miljardit eurot ja maksete assigneeringud 76,2 miljonit eurot;
- tehakse ettepanek lisada 2009. aasta eelarvesse maapiirkondade lairiba-Interneti infrastruktuuri ja ühise põllumajanduspoliitika läbivaatamise uute probleemide kulukohustuste assigneeringud 0,6 miljardit eurot.

Nimetatud suurendamiste mahutamiseks esitas komisjon ettepaneku muuta mitmeaastase finantsraamistiku rubriigi 1a ja 2 ülemmäärasid.

## 2. MAJANDUSE ELAVDAMIST TOETAVAD ENERGEETIKAPROJEKTID

Komisjon tutvustas 28. jaanuaril 2009 teatist „Euroopa tulevikku tuleb investeerida juba täna”<sup>3</sup>. Sellega kaasnes määruse ettepanek, millega luuakse abikava majanduse elavdamiseks ühenduse finantsabi andmisega energeetikaprojektidele<sup>4</sup>.

Olles saavutanud poliitilise kokkuleppe kõnealuse algatuse rahastamise osas, tehakse ettepanek luua uus eelarveartikkel 06 04 14 – Majanduse elavdamist toetavad energeetikaprojektid ja neli uut eelarvepunkti:

Eelarve liigendus	Rubriik	Kulukohustuste assigneeringud 2009 (eurodes)	Maksete assigneeringud 2009 (eurodes)
	<b>Majanduse elavdamist toetavad energeetikaprojektid</b>	<b>2 000 000 000</b>	<b>76 200 000</b>
06 01 04 13	Majanduse elavdamist toetavad energeetikaprojektid – halduskorralduskulud	1 200 000	1 200 000
06 04 14 01	Majanduse elavdamist toetavad energeetikaprojektid – energiavõrgud	1 188 400 000	75 000 000
06 04 14 02	Majanduse elavdamist toetavad energeetikaprojektid – süsinikdioksiidi kogumine ja säilitamine	526 400 000	
06 04 14 03	Majanduse elavdamist toetavad energeetikaprojektid – avamere tuulepargid Euroopas	284 000 000	

Esitatud summad paigutatakse kuni õigusliku aluse loomiseni vastavatesse reservidesse.

<sup>3</sup> KOM(2009) 36 (lõplik).

<sup>4</sup> KOM(2009) 35 (lõplik).

### 3. LAIRIBAINFRASTRUKTUUR JA ÜHISE PÕLLUMAJANDUSPOLIITIKA LÄBIVAATAMINE

Lisaks on komisjon teinud ettepaneku<sup>5</sup> muuta määrust (EÜ) nr 1698/2005 Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta ja otsust nr 2006/493/EÜ, milles sätestatakse ajavahemikus 1. jaanuarist 2007 kuni 31. detsembrini 2013 maaelu arenguks antava ühenduse toetuse summa, selle jaotus aastate kaupa ja miinimumsumma, mis koondatakse lähenemiseesmärgi alusel abikõlblikesse piirkondadesse.

Seetõttu tehakse nüüd ettepanek suurendada eelarvepunkti 05 04 05 01 – Maaelu arengu programmid 2009. aasta kulukohustuste assigneeringuid 0,6 miljardi euro võrra.

---

<sup>5</sup> KOM(2009) 38 (lõplik).

**KOONDTABEL FINANTSRAAMISTIKU RUBRIIKIDE KAUPA**

Finantsraamistik Rubriik/alamrubriik	2009. aasta finantsraamistik		2009. aasta eelarve (k.a PE nr 1 ja EPEP nr 2–3)		EPEP 4/2009		2009. aasta eelarve (k.a PE nr 1 ja EPEP nr 2–4)	
	KA	MA	KA	MA	KA	MA	KA	MA
<b>1. JÄTKUSUUTLIK KASV</b>								
1a. Konkurentsivõime majanduskasvu ja tööhõive nimel	13 272 000 000		11 768 997 000	11 024 385 513	2 000 000 000	76 200 000	13 768 997 000	11 100 585 513
1b. Ühtekuuluvus majanduskasvu ja tööhõive nimel	48 428 000 000		48 426 884 669	34 963 348 789			48 426 884 669	34 963 348 789
<b>Vahesumma</b> <i>Varu<sup>6</sup></i>	<b>61 700 000 000</b>		<b>60 195 881 669</b> <i>2 004 118 331</i>	<b>45 987 734 302</b>	<b>2 000 000 000</b>	<b>76 200 000</b>	<b>62 195 881 669</b> <i>4 118 331</i>	<b>46 063 934 302</b>
<b>2. LOODUSVARADE KAITSE JA MAJANDAMINE</b>								
mildest: turuga seotud kulud ja otsetoetused	46 679 000 000		41 131 356 325	41 083 823 325			41 131 356 325	41 083 823 325
<b>Vahesumma</b> <i>Varu</i>	<b>57 639 000 000</b>		<b>56 121 437 011</b> <i>1 517 562 989</i>	<b>52 566 129 680</b>	<b>600 000 000</b>		<b>56 721 437 011</b> <i>917 562 989</i>	<b>52 566 129 680</b>
<b>3. KODAKONDSUS, VABADUS, TURVALISUS JA ÕIGUS</b>								
3a. Vabadus, turvalisus ja õigus	872 000 000		863 925 000	617 440 000			863 925 000	617 440 000
3b. Kodakondsus	651 000 000		662 748 377	690 745 377			662 748 377	690 745 377
<b>Vahesumma</b> <i>Varu<sup>7</sup></i>	<b>1 523 000 000</b>		<b>1 526 673 377</b> <i>8 112 000</i>	<b>1 308 185 377</b>			<b>1 526 673 377</b> <i>8 112 000</i>	<b>1 308 185 377</b>
<b>4. ELI ÜLEMAAILMNE ROLL<sup>8</sup></b>	<b>7 440 000 000</b>		<b>8 103 930 360</b> <i>-419 930 360</i>	<b>8 324 169 158</b>			<b>8 103 930 360</b> <i>-419 930 360</i>	<b>8 324 169 158</b>
<b>5. HALDUS<sup>9</sup></b>	<b>7 699 000 000</b>		<b>7 700 730 900</b> <i>76 269 100</i>	<b>7 700 730 900</b>			<b>7 700 730 900</b> <i>76 269 100</i>	<b>7 700 730 900</b>
<b>6. KOMPENSATSIOON</b>	<b>210 000 000</b>		<b>209 112 912</b> <i>887 088</i>	<b>209 112 912</b>			<b>209 112 912</b> <i>887 088</i>	<b>209 112 912</b>
<b>KOKKU</b> <i>Varu</i>	<b>136 211 000 000</b>	<b>121 901 000 000</b>	<b>133 857 766 229</b> <i>3 187 019 148</i>	<b>116 096 062 329</b> <i>8 095 723 048</i>	<b>2 600 000 000</b>	<b>76 200 000</b>	<b>136 457 766 229</b> <i>587 019 148</i>	<b>116 172 262 329</b> <i>8 019 523 048</i>

<sup>6</sup> Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi ei ole arvestatud alamrubriigi 1a varu arvutamisel.

<sup>7</sup> Euroopa Liidu Solidaarsusfondi summa on kantud eelarvesse suuremana, kui vastavate rubriikide puhul on ette nähtud, nagu on sätestatud 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelises kokkuleppes (ELT C 139, 14.6.2006).

<sup>8</sup> 4. rubriigi 2009. aasta varus ei ole arvestatud hädaabireserviga seotud assigneeringuid ega paindlikkusinstrumendi kasutuselevõttu.

<sup>9</sup> 5. rubriigis ülemmäära alla jääva varu arvutamiseks on võetud arvesse aastate 2007–2013 finantsraamistiku joonealuses märkuses 1 nimetatud 78 miljonit eurot töötajate sissemakseid pensionikavasse.